

PRZEZNACZENIE

Antysurowice **BD Difco Bordetella Pertussis Antiserum** oraz **BD Difco Bordetella Parapertussis Antiserum** są zalecane do stosowania w szkiełkowych testach aglutynacji do identyfikacji *Bordetella pertussis* i *Bordetella parapertussis*.

Antygen **BD Difco Bordetella Pertussis Antigen** służy do wykazywania dodatniego testu kontroli jakości w szkiełkowym teście aglutynacji.

STRESZCZENIE I OBJAŚNIENIE

B. pertussis oraz *B. parapertussis* to dwa gatunki z rodzaju *Bordetella*, które wyizolowano od ludzi. Organizmy te przylegają, namnażają się i przebywają w urzęsionych komórkach nabłonka dróg oddechowych. *B. pertussis* jest główną przyczyną koklusu lub krztuśca. *B. parapertussis* jest odpowiedzialna za łagodniejszą, rzadziej występującą formę choroby.¹ Dane uzyskane na podstawie badań technikami genetyki molekularnej pokazują, że te dwa gatunki mogą różnić się od siebie w zbyt małym stopniu, aby klasyfikować je jako oddzielne gatunki. Główną różnicą między *B. pertussis* oraz *B. parapertussis* jest wytwarzanie toksyn.

Klasyyczny krztusiec jest opisywany jako infekcja dróg oddechowych, podczas której pacjent cierpi na charakterystyczny kaszel. Angielski termin określający odgłos kaszlu porzucono, gdy okazało się, że charakterystyczny kaszel nie występuje u wszystkich pacjentów z klinicznym krztuścem.

Bakterie z rodzaju *Bordetella* to małe, Gram-ujemne, ściśle tlenowe ziarniako-pałeczki, występujące pojedynczo lub w parach i posiadające budowę dwubiegunową. Choć niektóre gatunki są ruchliwe, to *B. pertussis* oraz *B. parapertussis* są nie wykazujące ruchu. Nie wytwarzają kwasów z węglowodanów. *B. pertussis* nie rośnie na zwykłych krwawych podłożach agarowych lub na agarze czekoladowym, natomiast *B. parapertussis* rośnie na agarze z krwią i niekiedy na agarze czekoladowym. Podłoża do pierwszej izolacji muszą zawierać skrobię, węgiel drzewny, żywice jonowymiennne lub wysoką zawartość procentową krwi w celu inaktywacji substancji inhibitorowych.² *B. pertussis* można wyhodować z wydzielin pobranych z tylnej części nosogardzieli, popłuczyn oskrzelowo-płucnych i próbek transbronchialnych.

ZASADY PROCEDURY

Identyfikacja gatunków z rodzaju *Bordetella* obejmuje izolację mikroorganizmu, identyfikację biochemiczną oraz potwierdzenie serologiczne. Potwierdzenie serologiczne obejmuje reakcję, w której mikroorganizm (antygen) reaguje z odpowiednim przeciwciałem. Ta reakcja *in vitro* daje makroskopowe zlepianie się zwane aglutynacją. Pożądana reakcja homologiczna powinna być szybka, wykazywać mocne wiązanie (wysokie powinowactwo) i nie powinna dysocjować (wysoka awidność).

Ponieważ mikroorganizm (antygen) może aglutynować z przeciwciałem wytwarzanym w odpowiedzi na inne gatunki, możliwe są reakcje heterologiczne. Takie nieoczekiwane i przypuszczalnie nieprzewidywalne reakcje mogą prowadzić do pewnych wątpliwości w identyfikacji serologicznej. Dodatnią reakcję aglutynacji homologicznej powinna uzupełniać identyfikacja morfologiczna i biochemiczna mikroorganizmu.

ODCZYNNIKI

BD Difco Bordetella Pertussis Antiserum oraz **BD Difco Bordetella Parapertussis Antiserum** to liofilizowane, poliklonalne antysurowice królicze, zawierające jako środek konserwujący około 0,1% azydku sodu.

BD Difco Bordetella Pertussis Antigen to zawiesina wybranego szczepu *B. pertussis*, zawierająca jako środek konserwujący około 0,1% azydku sodu.

Po uwodnieniu i zastosowaniu zgodnie z opisem, każda fiolka antysurowic **BD Difco Bordetella Pertussis Antiserum** i **BD Difco Bordetella Parapertussis Antiserum** rozcieńczona w stosunku 1:10 zawiera odczynnik wystarczający na około 200 testów szkiełkowych.

Podczas stosowania zgodnie z opisem, każda fiolka antygenu **BD Difco Bordetella Pertussis Antigen** zawiera odczynnik wystarczający na około 140 testów szkiełkowych.

Ostrzeżenia i środki ostrożności:

Do stosowania w diagnostyce *in vitro*.

Produkt zawiera suchy kauczuk naturalny.

Wykonywanie wszystkich procedur wymaga przestrzegania technik aseptycznych i środków ostrożności związanych z zagrożeniem mikrobiologicznym. Gotowe próbki, pojemniki, szkiełka, próbówki i inny skażony materiał po użyciu należy wysterylizować w autoklawie. Należy ściśle przestrzegać instrukcji użytkowania.

OSTRZEŻENIE. Niniejszy produkt zawiera azydek sodu. Azydek sodu jest toksyczny w wypadku przedostania się do dróg oddechowych, kontaktu ze skórą lub połyknięcia. Przy kontakcie z kwasem azydek uwalnia bardzo toksyczny gaz. Po kontakcie ze skórą, należy ją jak najszybciej zmyć obfitą ilością wody. Azydek sodu może reagować z ołowiem i miedzią wchodzącymi w skład rur kanalizacyjnych, tworząc bardzo wybuchowe azydki metali. Podczas usuwania należy słuwać odpady odczynnika dużą objętością wody, aby zapobiec gromadzeniu się azydków.

Uwaga



H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

P264 Dokładnie umyć po użyciu. **P301+P312** W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem. **P501** Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi/regionalnymi/krajowymi/międzynarodowymi przepisami.

Przechowywanie: Liofilizowane i uwodnione antysurowice **BD Difco** Bordetella Pertussis Antiserum oraz **BD Difco** Bordetella Parapertussis Antiserum należy przechowywać w temperaturze 2–8 °C.

Antygen **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen należy przechowywać w temperaturze 2–8 °C.

Data ważności dotyczy produktu w nienaruszonym pojemniku, przechowywanego zgodnie z instrukcją.

Długotrwałe narażenie odczynników na temperatury inne niż określone jest szkodliwe dla produktów.

Należy wylać antysurowicę, która jest mętna lub zawiera osady po ponownym nawodnieniu lub przechowywaniu, chyba że można ją oczyścić za pomocą wirowania lub filtracji i potwierdzić prawidłową reaktywność za pomocą zweryfikowanych kontroli pozytywnych i negatywnych. Znaczne zmętnienie wskazuje na zanieczyszczenie; takie antysurowice należy wylać.

Podczas przechowywania zgodnie z opisem antygen **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen jest stabilny do upływu daty ważności umieszczonej na etykiecie. Narażenie na temperatury poniżej 2 °C może spowodować autoaglutynację. Zawiesiny antygenów muszą być klarowne i jednorodne. Przed użyciem należy sprawdzić fiołki antygenów pod kątem aglutynacji. Zawiesiny z aglutynacją nie nadają się do użytku i należy je wyrzucić.

POBIERANIE I PRZYGOTOWANIE PRÓBEK

Izolacja bakterii z rodzaju *Bordetella* wymaga użycia określonego podłoża, takiego jak agar Bordet-Gengou Agar. Szczegółowe zalecenia znajdują się w odpowiednich materiałach referencyjnych.^{2,3} Należy określić, czy uzyskano czystą hodowlę mikroorganizmu, a reakcje testów biochemicznych są spójne z identyfikacją organizmu jako *Bordetella* spp. Po spełnieniu tych kryteriów można przeprowadzić identyfikację serologiczną.

Izolat do testów serologicznych powinien pochodzić z posiewu pochodnego z podłoża wybiórczego na agar niewybiórczy.

PROCEDURA

Dostarczane materiały: Antysurowice **BD Difco** Bordetella Pertussis Antiserum i **BD Difco** Bordetella Parapertussis Antiserum oraz antygen **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen.

Materiały wymagane, ale niedostarczane: Szkiełka do aglutynacji z kwadratami 2,5 cm, bagietki, sterylna 0,85% sól fizjologiczna, woda oczyszczona oraz ezy do inokulacji.

Przygotowanie odczynnika

Przed przeprowadzeniem testów należy doprowadzić temperaturę wszystkich materiałów do temperatury pokojowej. Należy upewnić się, że szkło laboratoryjne i pipety są czyste oraz że nie zawierają pozostałości, takich jak detergenty.

W celu uwodnienia antysurowic **BD Difco** Bordetella Pertussis Antiserum oraz **BD Difco** Bordetella Parapertussis Antiserum dodać 1 mL wody destylowanej lub dejonizowanej i delikatnie obracać do czasu całkowitego rozpuszczenia zawartości. Uwodnioną antysurowicę rozcieńczyć w stosunku 1:10 sterylną 0,85% solą fizjologiczną. Rozcieńczać tylko na potrzeby 1–2 dni badań.

Antygen **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen jest gotowy do użycia.

Test izolatu pod kątem autoaglutynacji

1. Przenieść część pełnej objętości ezy kolonii z testowanej hodowli na podłożu niewybiórczym do kropli (około 35 µL) sterylnej 0,85% soli fizjologicznej na czystym szkiełku i utworzyć emulsję.
2. Kołysać szkiełko przez jedną minutę, a następnie obserwować pod kątem aglutynacji.
3. Jeżeli dochodzi do aglutynacji (autoaglutynacji), hodowla jest szorstka i nie może być badana. Wykonać posiew pochodny na agarze niewybiórczym, inkubować i ponownie przebadать organizm zgodnie z opisem w punktach 1 i 2.
4. Jeżeli nie dochodzi do aglutynacji, przejść do badania organizmu.

Procedura testowa

1. Na szkiełko do aglutynacji nanieść 2 oddzielne krople (około 35 µL każda) badanej antysurowicy **BD Difco** Bordetella Antiserum. Pierwszy kwadrat jest przeznaczony dla badanego izolatu, a drugi dla kontroli dodatniej.
2. **Kontrola ujemna** — Nanieść 1 kroplę sterylnej 0,85% soli fizjologicznej.
3. **Badany izolat** — Przenieść część pełnej objętości ezy izolowanej kolonii ze stałego podłoża agarowego do pierwszej kropli antysurowicy, a drugą część do kontroli ujemnej (0,85% sól fizjologiczna).
4. **Kontrola dodatnia** — Dodać 1 kroplę antygeny **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen lub niewielką ilość znanej hodowli *B. pertussis* lub *B. parapertussis* do drugiej kropli antysurowicy.
5. Wymieszać każdy obszar reakcji testu i surowicy kontrolnej za pomocą bagietki i delikatnie kołysać przez 1 minutę. Odczytać aglutynację.

Kontrola jakości przez użytkownika

Podczas stosowania należy sprawdzić działanie antysurowic, technik i metodyki poprzez przeprowadzenie testu z użyciem kontroli antygenowych dających wynik dodatni i ujemny.

Należy spełniać wymagania kontroli jakości zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa lokalnego, stanowego i/lub federalnego, z wymaganiami akredytacji i standardowymi procedurami kontroli jakości danego laboratorium. Zaleca się, aby użytkownik stosował się do odpowiednich wytycznych CLSI i przepisów CLIA dotyczących metod kontroli jakości.

WYNIKI

- Odczytać i odnotować wyniki w następujący sposób:
 - 4+ 100% aglutynacji, tło jest przejrzyste do lekko mętnego
 - 3+ 75% aglutynacji, tło jest lekko mętne
 - 2+ 50% aglutynacji, tło jest umiarkowanie mętne
 - 1+ 25% aglutynacji, tło jest mętne
 - Brak aglutynacji.
- Kontrola dodatnia powinna wykazywać aglutynację 3+ lub większą.
- Kontrola ujemna nie powinna wykazywać aglutynacji.
- Dla testowanych izolatów aglutynacja 3+ w ciągu 1 minuty jest wynikiem dodatnim.

OGRANICZENIA PROCEDURY

- Poprawna interpretacja reakcji serologicznych jest uzależniona od czystości hodowli, charakterystyki morfologicznej i reakcji biochemicznych, które są spójne z identyfikacją mikroorganizmu jako gatunku z rodzaju *Bordetella*.
- Te same metody serologiczne nie wystarczą do identyfikacji izolatu jako gatunku z rodzaju *Bordetella*.
- Nadmierne ciepło pochodzące ze źródeł zewnętrznych (gorąca eza bakteriologiczna, płomień palnika, źródło światła itp.) mogą uniemożliwić równomierne zawieszenie mikroorganizmu bądź spowodować odparowanie lub wytrącenie mieszaniny testowej. Mogą wystąpić reakcje fałszywie dodatnie.
- Występujące szorstkie izolaty hodowli aglutynują spontanicznie, powodując aglutynację kontroli ujemnej (autoaglutynacja). W ramach procedur serologicznych należy wybierać i testować kolonie gładkie.
- Fiołkę z antygenem **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen należy energicznie wstrząsnąć przed użyciem, aby uzyskać klarowną, jednolitą zawiesinę. Sporadycznie zawiesina bakterii z rodzaju *Bordetella* może opaść na dno podczas przechowywania.
- Antygen **BD Difco** Bordetella Pertussis Antigen zamrażany w dowolnym momencie transportu lub przechowywania będzie wykazywał nieodwracalną autoaglutynację. Nie należy dopuścić do zamrożenia.

CHARAKTERYSTYKA WYDAJNOŚCIOWA

Czułość antysurowic **BD Difco** Bordetella Antiserum jest określana przez wykazanie odpowiedniej reaktywności definiowanej w części „Wyniki” wobec zestawu dobrze scharakteryzowanych hodowli homologicznych *B. pertussis* oraz *B. parapertussis* o znanej reaktywności antygenowej (patrz tabela poniżej). Swoistość jest określana przez wykazanie braku reaktywności wobec niespokrewnionych (heterologicznych) hodowli *B. pertussis* oraz *B. parapertussis*.

Nr katalogowy	Produkt	Testowane hodowle homologiczne
223091	Bordetella Pertussis Antiserum	<i>B. pertussis</i> 10536 MDH <i>B. pertussis</i> ATCC 12743 <i>B. pertussis</i> Malkiel NIH
223101	Bordetella Parapertussis Antiserum	<i>B. parapertussis</i> 32472 MDH <i>B. parapertussis</i> 170326 MDH <i>B. parapertussis</i> 17903 <i>B. parapertussis</i> Wolinski

DOSTĘPNOŚĆ

Nr kat.	Opis
223091	BD Difco Bordetella Pertussis Antiserum, 1 mL
223101	BD Difco Bordetella Parapertussis Antiserum, 1 mL
225851	BD Difco Bordetella Pertussis Antigen, 5 mL

PIŚMIENICTWO

- Linneman, C.C., and E.B.Pery. 1977. *Bordetella parapertussis*: recent experience and a review of the literature. Am J. Dis. Child. 131:560-563.
- Loeffelholz, M.J. 2003. *Bordetella*, p. 780-788. In P.R. Murray, E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.A. Pfaller, and R.H. Tenover (ed.), Manual of clinical microbiology, 8th ed. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
- Pezzlo, M. 1992. Aerobic bacteriology, p. 1.0.1-1.20.47. In H.D. Isenberg (ed.), Clinical microbiology procedures handbook, vol.1. American Society for Microbiology, Washington, D.C.

Dział Obsługi Technicznej firmy BD Diagnostics: należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem BD lub odwiedzić stronę www.bd.com/ds.



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabricante / Атқарушы / 제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник / 生产 / 商



Use by / Исполняйте до / Spotføjbtje do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기한 / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanna tarihi / Використати до / line / 使用截止日期

YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖЖЖЖ-АА-КК / ЖЖЖЖ-АА / (АА = айдың соңы)
YYYY-MM-DD/YYYY-MM (MM = 월말)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av månaden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-DD / PPPP-MM (MM = кінець місяця)
YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = 月末)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Katalog nomen / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом / 目录号



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitadud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közöségből / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / 유럽 공동체의 위임 대표 / Įgaliojasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 歐洲共同體授權代表



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsinaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Diagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізілетін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicīnas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispositiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomôcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diagnostik Tibbi Cihaz / Медицинский прибор для диагностики in vitro / 体外诊断医疗设备



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperaturi piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / 온도 제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperaturilimiet / Temperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenje teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії / 批号 (亚批)



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттери үшін жеткілікті / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor <n> testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli miktarda içerir / Вистачить для аналізів: <n> / 足够进行 <n> 次检测



Consult Instructions for Use / Направте справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeda kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / 사용 지침 참조 / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

ATCC is a trademark of the American Type Culture Collection.
Difco is a trademark of Difco Laboratories, Inc, a subsidiary of Becton, Dickinson and Company.
BD and BD Logo are trademarks of Becton, Dickinson and Company. © 2016 BD